KRAFT&DELE
PROFESSIONAL

HYDRAULICKÝ LIS

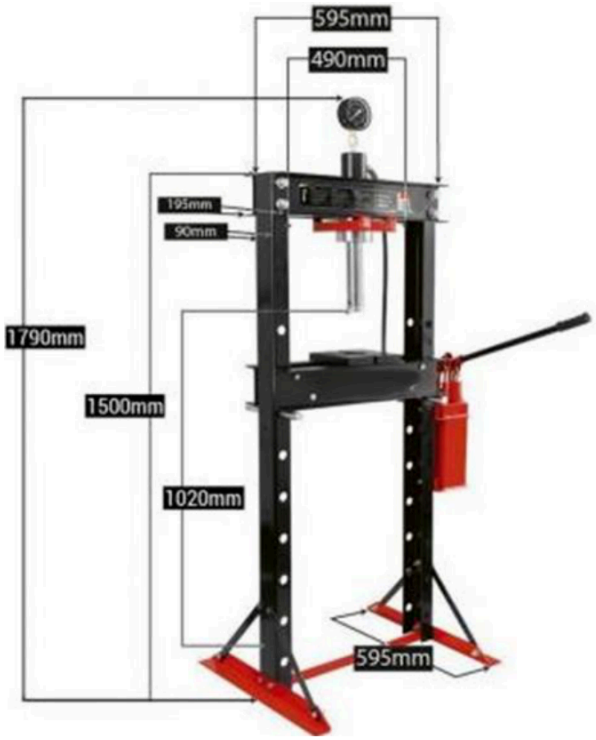


PŮVODNÍ NÁVOD K OBSLUZE

KD317 30 T / KD318 20 T

Před zahájením práce s lisem si pečlivě přečtěte návod k obsluze.

1. Technické údaje



Maximální lisovací síla: 20 T

Zdvih: 190 mm

Průměr pístnice: 48 mm

Pracovní rozsah: 0–1020 mm

Důležité informace!

- Toto je výstražný symbol. Upozorňuje na možné nebezpečí zranění nebo smrti.

- Symbol označuje nebezpečné situace. Zabraňte jejich vzniku.

- Před zahájením práce si přečtěte tento návod.

- Před zahájením práce s lisem se seznamte s návodem. Přečtěte si části o obsluze, bezpečnostní upozornění a doporučení pro údržbu.

- Majitel lisu odpovídá za to, aby se s tímto návodem seznámili všichni uživatelé. Návod uchovávejte na místě přístupném všem. Pokud dojde k poškození návodu nebo štítků na lisu, kontaktujte nás.

Používání dílenského nářadí je spojeno s určitými nebezpečími. Předejít jim lze pouze dodržováním všech bezpečnostních pokynů.

Příklady nebezpečných situací: náhlé spuštění, pád nebo sklouznutí předmětu, který

byl zpracováván na lisu. Příčinou může být nesprávné upevnění nebo umístění obrobku, postavení lisu na nerovný podklad nebo používání lisu v rozporu s jeho určením.

- Pečlivě si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny týkající se používání tohoto lisu a seznamte se s nimi.

- Vždy používejte ochranné brýle. Musí je mít obsluha i další osoby, které se během provozu nacházejí v blízkosti lisu.

- Součásti zpracovávané lisem mohou kdykoli vystřelit nebo vysokou rychlostí vyletět z lisu. Obsluha musí zajistit bezpečnost svou i ostatních osob.

- Před použitím zkontrolujte, zda lis není poškozený, zda jsou všechny šrouby na svém místě, neporušené a správně upevněné. Zkontrolujte také případné úniky a poškození svarů. Veškeré závady odstraňte před zahájením práce s lisem.

- Nepřibližujte se k místům úniku. Hydraulická kapalina unikající pod vysokým tlakem může poškodit pokožku a způsobit vážná zranění. Při kontaktu s kapalinou neprodleně vyhledejte lékaře. Kapalina je zdraví škodlivá!

- Před zahájením práce se zařízením se ujistěte, že je lis připevněn k podkladu.

- Nohy, ruce a chodidla udržujte mimo pracovní prostor lisu. Náhodné uklouznutí může způsobit vážná zranění.

- Lis musí být vždy vybaven správně fungujícím manometrem, který ukazuje aktuální tlak.

- Nikdy nepřekračujte přípustnou lisovací sílu stanovenou pro toto zařízení.

- Dbejte na správné umístění obrobku. Nesprávně umístěný obrobek může poškodit hydraulický válec a být vysokou rychlostí vymrštěn. Mezi hydraulický válec a předmět

zpracovávaný na lisu nevkládejte žádné rozpěrky ani nástavce. Pokud zdvih válce nestačí, nastavte pracovní stůl do požadované výšky.

- Před nastavením výšky pracovního stolu z něj odstraňte všechny obrobky. Pozor na nebezpečí vypadnutí stolu.

- Neopírejte obrobky o podlahu ani nohy lisu. Lisujte je pouze pomocí hřídelí a prizmat.

- Při použití prizmat se ujistěte, že jsou správně vystředěna na pracovním stole a na obou stranách se jej dotýkají.

- Při práci s ložisky vždy používejte ochranný kryt.

- Obrobek umísťujte opatrně. Ujistěte se, že nehrozí jeho vymrštění vysokou rychlostí.

- Před demontáží upevňovacích prvků uvolněte tlak v lisu.

- Neprovádějte žádné změny v konstrukci lisu.

- Lis může obsahovat chemické látky způsobující různá onemocnění. Po použití si umyjte ruce.

Nedodržení výše uvedených pokynů může vést k vážnému zranění nebo poškození předmětů v bezprostřední blízkosti lisu.

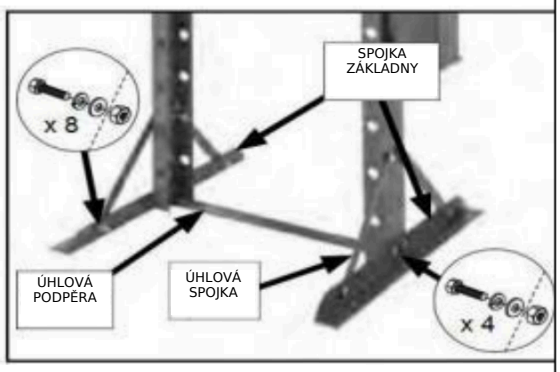
Pokud se neseznámíte s pokyny pro bezpečnost, montáž, používání a údržbu a nebudete je dodržovat, může dojít k nehodě s rizikem zranění, smrti nebo poškození předmětů.

2. Pokyny k montáži

1. Položte sloupky na podlahu a spojte nohy spojovacím dílem základny podle obr. 1. Použijte 4 šrouby M12, ploché podložky 12 mm, pružné podložky 12 mm a šestihrannou matici M12.

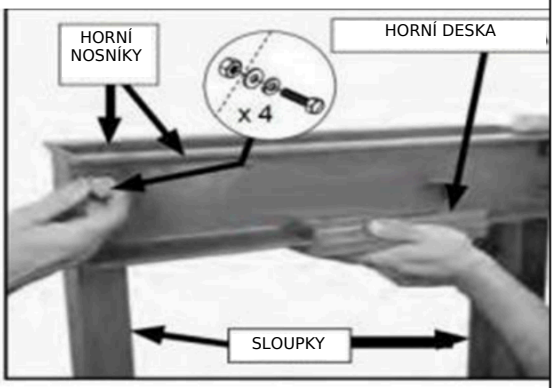
2. Ke každé patce připevněte 2 desky pomocí 8 šroubů M12, podložek 12 mm, podložek 12

mm a matic M12 podle obr. 1.



Obr. 1

3. Připevněte horní nosníky ke sloupkům podle obr. 2 pomocí 8 šroubů M16, podložek 16 mm a matic M16. Při montáži druhého horního nosníku umístěte horní desku nad spodní hrany horních nosníků, jak je uvedeno v kroku 4.

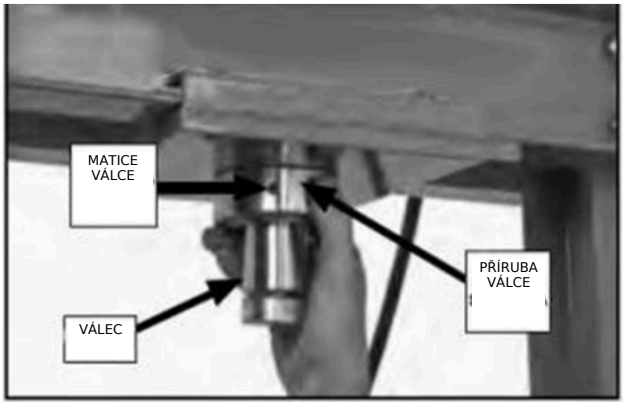


Obr. 2

4. Připevněte horní desku uprostřed horních nosníků pomocí 4 šroubů M8 (obr. 1).

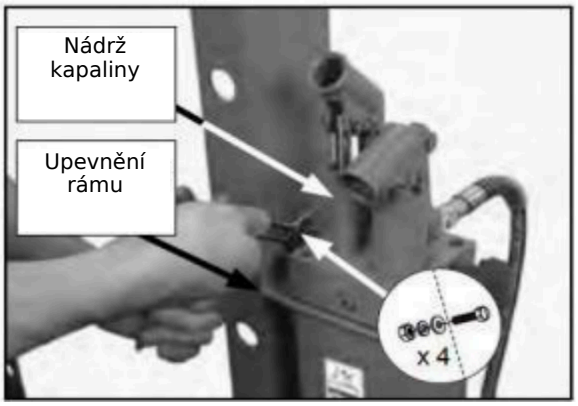
5. Shora vložte hydraulický válec do otvorů v horní desce a nasaďte přírubu válce podle obr. 3.

Důležité: Přírubu válce lze dotáhnout křížovým šroubovákem. Vložte jej do otvorů, jemně poklepávejte na rukojeť šroubováku a dotáhněte.



Obr. 3

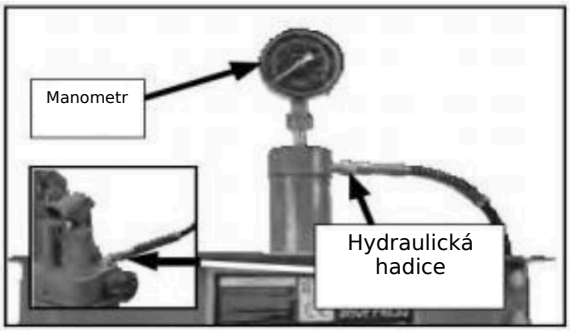
6. Připevněte nádrž kapaliny k pravému sloupku (obr. 4) pomocí 2 šroubů M10, plochých podložek 10 mm, podložek 10 mm a matic M10.



Obr. 4

7. Připojte hadici k horní části válce a k nádrži (obr. 5).

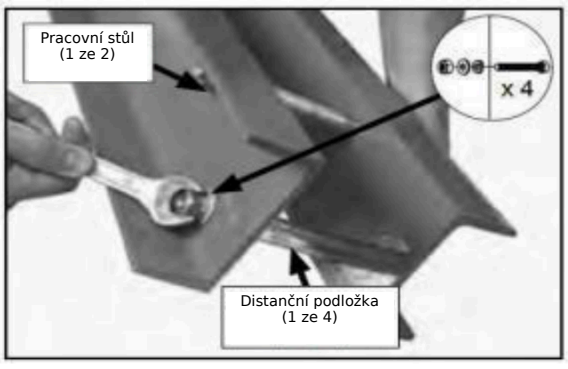
8. Namontujte těsnění do spodní části manometru a poté manometr připevněte k horní části válce (obr. 5).



Obr. 5

Upozornění: Při montáži manometru použijte teflonovou pásku, aby byl správně upevněn.

9. Sestavte pracovní stůl pomocí 4 pouzder a upevněte jej pomocí 4 šroubů M12, podložek 12 mm a šroubů M12 podle obr. 6.

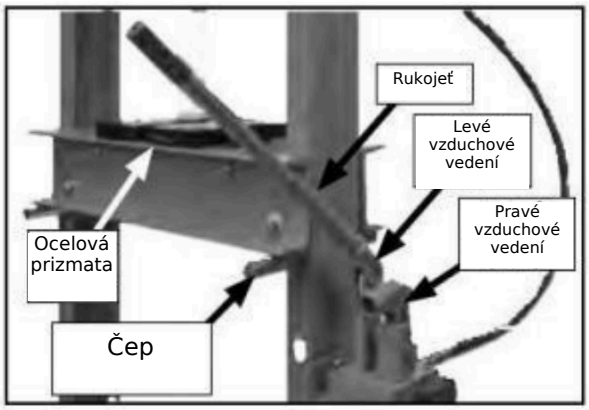


Obr. 6

10. Vložte podpěrné čepy pracovního stolu do otvorů v každém sloupku, aby bylo možné umístit pracovní stůl do požadované

výšky (obr. 7). Zvedněte pracovní stůl do požadované výšky a podepřete jej čepy.

11. Položte prizmata na pracovní stůl a nasaďte páku do levého nebo pravého otvoru (obr. 7).
Upozornění: Levý otvor znamená menší rozsah pohybu páky, pravý otvor větší rozsah pohybu páky.



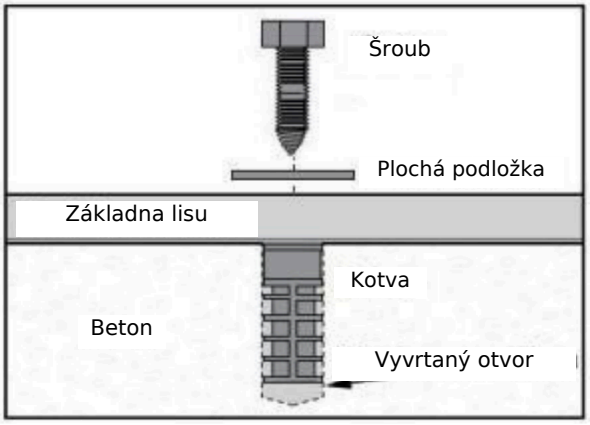
Obr. 7

Připevnění k podlaze – obr. 8

Připevnění lisu k podlaze zabrání převrácení nebo naklonění zařízení a omezí vibrace, které se mohou při práci objevit.

Připevnění k betonovému podkladu

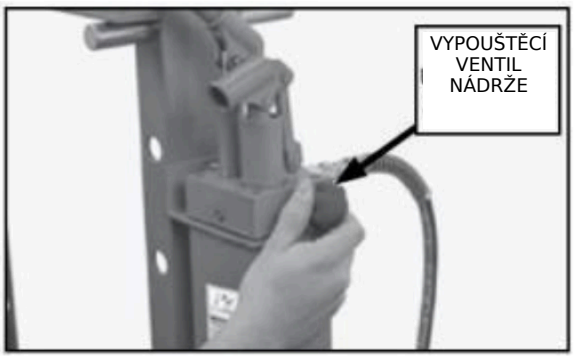
Kotvy se šrouby jsou nejvhodnějším způsobem připevnění lisu přímo k podkladu. Kotvy se upevní k podlaze, ale lze je snadno vyjmout, například při přemístění lisu. Pokud v místě instalace lisu platí místní právní předpisy, vždy je dodržujte.



Obr. 8

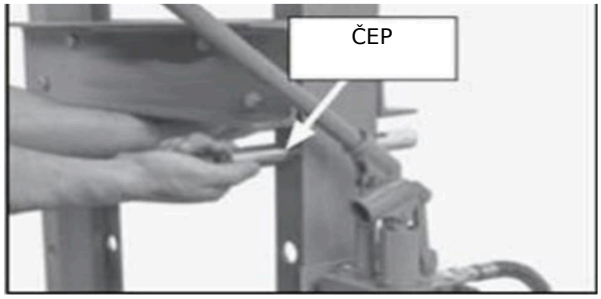
3. Práce s lisem

1. Otočením vypouštěcího ventilu nádrže (obr. 9) ve směru hodinových ručiček ventil uzavřete.



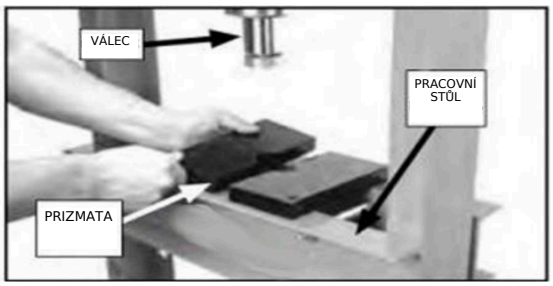
Obr. 9

2. Zvedněte pracovní stůl do požadované výšky, vložte čepy do otvorů v lisu podle obr. 10 a poté spusťte stůl na čepy.



Obr. 10

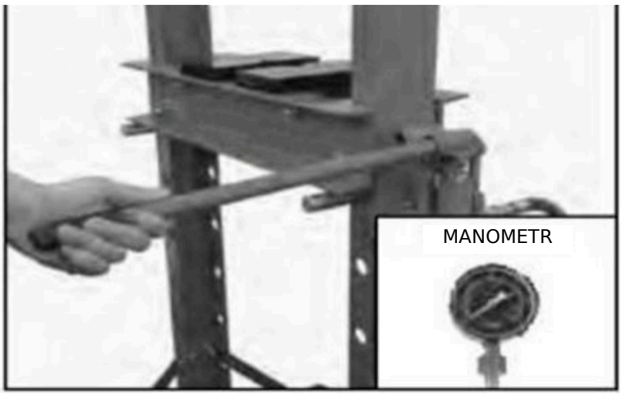
3. Položte prizmata na pracovní stůl (obr. 11) a umístěte na ně obrobek.



Obr. 11

4. Pumpováním pákou spouštějte pístnici válce nebo zvyšujte tlak. Sledujte hodnotu tlaku na manometru (obr. 12).

Pístnice válce se musí spouštět bez překážek.



Obr. 12

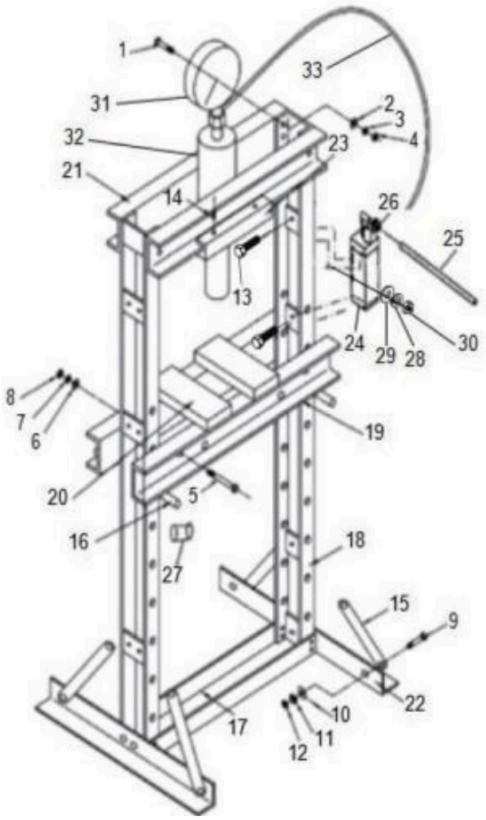
5. Otočením vypouštěcího ventilu nádrže (obr. 9) proti směru hodinových ručiček uvolněte tlak ve válci a poté vyjměte obrobek.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Pokud je lis jakkoli poškozen nebo nefunguje správně kvůli nedostatečnému mazání, korozi, zaplavení nebo cizím předmětům v hadicích, nelze uznat záruku.

- Lis musí být umístěn na betonovém podkladu a dobře chráněn před nepříznivým počasím, výpary, prachem a dalšími škodlivými vlivy.

- Zkontrolujte, zda lis nevykazuje úniky a zda některé součásti nevyžadují výměnu.



Č.	Popis	Č.	Popis
1	Šroub M16	18	Sloupek
2	Plochá podložka 16 mm	19	Pracovní stůl
3	Podložka 16 mm	20	Prizmata
4	Matice M16	21	Horní nosník
5	Matice M12	22	Podpěra základny
6	Plochá podložka 12 mm	23	Upevňovací deska válce
7	Podložka 12 mm	24	Nádrž
8	Matice M12–1,75	25	Páka Ø ⅞″ × délka 19,5″
9	Šroub M12	26	Knoflík M20–2,5 × 26
10	Plochá podložka 12 mm	27	Distanční pouzdra
11	Pojistná podložka 12 mm	28	Plochá podložka 10 mm
12	Matice M12	29	Podložka 10 mm
13	Šroub M10	30	Matice M10
14	Šroub M8	31	Manometr
15	Úhlová spojka	32	Hydraulický válec
16	Čep	33	Hydraulická hadice ¼″ vnitřní Ø × 60″
17	Rozpěrky		

KRAFT&DELE

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

Výrobce: Foreintrade S.A

Adresa výrobce: JANÓWEK, UL. MODRZEWIOWA 54, 05-555 TARCZYN

PROHLAŠUJEME, ŽE VÝROBEK ODPOVÍDÁ EVROPSKÝM NORMÁM

Název výrobku: Hydraulický lis (označený ochrannou známkou Kraft&Dele)

Model (obchodní označení): KD317 20T / KD318 30T

Prohlášení:

Výrobek, na který se toto prohlášení vztahuje, splňuje požadavky směrnic ES:

1. 2006/42/EC – směrnice o strojních zařízeních
2. 2011/65/UE – směrnice RoHS 2
3. 2000/14/WE – směrnice o emisích hluku

Podle norem:

EN ISO 12100:2010

Certifikát číslo QA-AC-6595/23 vydaný společností ALBERK QA INTERNATIONAL TECHNICAL CONTROL AND CERTIFICATION CORP. (BARBAROS DISTR. AK ZAMBAK STR. A BLOCK 19. FLR No:2 ATASEHIR ISTANBUL / TURECKO) dne 9. 8. 2023.

Osoba odpovědná za vedení technické dokumentace: Ma Dong Hui, JANÓWEK, UL. MODRZEWIOWA 54, 05-555 TARCZYN

Ma Dong Hui, JANÓWEK, 26. 10. 2023